

Exemple d'utilisation: Après être sorti le véhicule, l'utilisateur peut accrocher le corps magnétique du produit au véhicule ou un panneau d'avertissement et allumer le voyant rouge. Il accélère ses signifiants lors de la détection d'un véhicule venant en sens inverse.

Brise vitres

VCL10 est conçu avec un brise-vitre, permettant un moyen d'évacuation en cas d'urgence.

Précautions

- L'utilisation du chargeur est restreinte pour les véhicules avec une tension de sortie de 12V.
- La plage de température appropriée pour le chargeur en opération est: -10°C-40°C, et -20°C-60°C lorsqu'il est inactif.
- Utilisez PAS le produit sans surveillance. En cas de dysfonctionnement, veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit.
- Le produit est destiné aux adultes de plus de 18 ans. Les enfants de moins de cet âge doivent être surveillés par un adulte lors de l'utilisation du produit.
- Veuillez utiliser le produit combiné avec des câbles USB de haute qualité.
- Se chargeur est spécialement conçu pour le chargement en voiture / intérieur. L'exposition pas l'appareil à la lumière directe du soleil, aux flammes ou à la pluie ou à la neige.
- Veuillez utiliser la sortie USB pour charger d'autres appareils avec le moteur du véhicule en fonctionnement.
- Ouvrir, démonteur et modifier l'unité peut invalider la garantie. Vérifiez les termes de la garantie ci-dessous.
- Utilisez le chargeur qu'aux fins pour lesquelles il est prévu.
- Jetez l'appareil / le produit conformément aux lois et réglementations locales applicables.

Avertissement

Se produit est assuré par Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore ne sent pas tenu responsable de toute perte, dommages ou réclamations qu'il résulterait du non suivi des instructions présentées dans ce mode d'emploi.

(Русский) VCL10 инструкции

Инструкция по эксплуатации

- Вставьте VCL10 в гнездо прикуривателя, и тогда загорится лампочка индикатора синего цвета, расположенного рядом с USB-портом.
- Подключите внешнее устройство к USB-порту, чтобы начать процесс зарядки. При обнаружении устройства с поддержкой быстрой зарядки (выходное напряжение более 6 В) загорится лампочка индикатора зеленого цвета.

Примечание: Встроенный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор (3.7 В 240 мАч) будет автоматически заряжаться при подключении к источнику питания. Полное время зарядки составляет порядка 3 часов.

Аварийное освещение

VCL10 оснащен аварийным освещением, включая белый луч и красный предпредупредительный свет.

Включение: Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания, чтобы включить белый луч.

Переключатель: Когда фонарь включен, нажмите кнопку питания, чтобы перейти от красного предпредупредительного света к белому лучу.

Выключение: Если фонарь включен, нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы выключить его. Головная часть наклоняется на 90 градусов в соответствии с потребностями пользователя.

Обнаружение встречного транспортного средства

VCL10 оснащен фотодетектором, позволяющим активировать вспышки для красного предпредупредительного света от 1 Гц до 10 Гц при изменении параметров внешнего освещения.

Пример использования: После остановки автомобиля пользователи магнитный корпус устройства к транспортному средству или предпредупредительному знаку и включить красный предпредупредительный свет. Это повысит степень частоты вспышек при обнаружении встречного автомобиля.

Инструмент для разбивания стекла

VCL10 оснащен инструментом для разбивания стекла, что позволяет исключить аварийную ситуацию.

Предостережения:

- Используйте совместно ТОЛЬКО с автомобилями с выходным напряжением 12 В.

- Температура окружающей среды при использовании: -10 ~ 40 °C; температура хранения: -20-60 °C
- НЕ оставляйте работающее изделие без надзора. При возникновении неисправности немедленно прекратите использование изделия.
- Изделие предназначено для использования лицами старше 18 лет. Лица, не достигшие этого возраста, должны использовать изделие под наблюдением взрослых.
- Используйте изделие в комплексе с высококачественными USB-кабелями
- Изделие специально разработано для салонов транспортных средств. НЕ подвергать изделие воздействию открытого пламени или ярого солнечного света.
- Используйте USB-выход для зарядки других устройств при включенном двигателе автомобиля
- НЕ разбирать изделие, не вносить в него изменения и не передавать изделие, в противном случае гарантия будет аннулирована. Дополнительную информацию см. ниже в разделе гарантийного обслуживания.
- Изделие используется ТОЛЬКО для определенных целей. НЕ использовать изделие для других целей.
- Утилизируйте устройство / аккумулятор в соответствии с действующими местными законодательством и правилами.

Основное об ограничении ответственности

Данное изделие застраховано во всех странах мира компаний Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания NITECORE не несет ответственности и не имеет обязательств в связи с любыми убытками, ущербом или претензиями любого рода, возникшими в результате несоблюдения инструкций, представленных в настоящем руководстве пользователя.

(日本語) VCL10 説明書

使用方法

- VCL10 をシガーソケットに差し込むと、USB ポートの横にある青色シグネーターが点灯します。
- USB ポートに充電したいデバイスをつなぐください。QC に準拠したデバイス（出力電圧が 6V 以上）を つくと、緑色のシグネーターが点灯します。
- ノート式リチウムイオン電池 (3.7V 240mAh) は本器が電源につながると自動的に充電されます。フル充電にはおよそ 3 時間かかります。

緊急ライト

VCL10 は白色灯と赤色警告灯の緊急ライトが備わっています。

オン: ライトが消えているとき、電源ボタンを長押しすると白色灯が点灯します。

切り替え: についているとき、電源ボタンを押すと白色灯と赤色警告灯が切り替わります。

オフ: ライトがついているとき、電源ボタンを長押しすると消灯します。

ヘッドは必要に応じて 90°までチルトさせることができます。

対向車の検出

VCL10 には光検出器が装備されており、周囲の光が変動すると赤色警告灯が 1Hz ~ 10Hz で点滅します。

使用例: 車を道路に寄せているときなどに VCL10 を磁石で車体や停止線などに取り付け、赤色警告灯を点滅させます。VCL10 が対向車を検出すると点滅が速くなります。

脱出用ガラスハンマー

VCL10 は緊急時にツール部でガラスを割れるようデザインされています。

注意事項

- 本器は 12V 出力を持った車両専用です。
- 使用環境温度: -10-40°C; 保管温度: -20-60°C
- 使用中は本器から目を離さないでください。異常が発生した場合は直ちに使用を中止してください。
- 本充電器は 18 歳以上の成人だけが使用することができます。
- 18 歳未満の方は、保護者の管理のもとでご利用ください。
- 高品質の USB ケーブルをご使用ください。

- 本器は車内専用に設計されています。火気や強い日差しの下にさらさないでください。
- USB から他のデバイスを充電するとき、車のエンジンをかけてください。
- 本器を分解、改造、再組み立てしないでください。された場合は保証の適用外となります。詳しくは保証詳細欄を参照ください。
- 本マニュアルに記載されている以外の目的に使用しないでください。
- 廃棄するとき各自治体のルールに従ってください。

免責事項

この製品は、中国 Ping An 保険（グループ）会社によって世界的に保険が適用されます。NITECORE は、本書に記載されている指示に従わなかった結果により生じたいかなる損失、損害、または主張についても責任を負いません。

(한국어) VCL10 사용자 설명서

사용 설명

- VCL10 을 시거잭 콘센트에 넣으면 USB 포트 옆에 있는 파란색 표시등이 켜집니다.
- 외부 장치를 USB 포트에 연결하여 충전 프로세스로 시작하십시오. QC 지원 장치 (6V 이상의 출력 전압)를 감지하면 녹색 표시등이 켜집니다.
- 참고: 전원 공급 장치가 연결하면 내장된 충전식 리튬 이온 배터리 (3.7V 240mAh) 가 자동으로 충전됩니다. 전체 충전 시간은 약 3시간.

비상 조명

VCL10에는 백색등과 적색 경고등을 포함한 비상 조명이 장착되어 있습니다.

켜기: 전원이 꺼져있을 때 전원 버튼을 길게 눌러 백색등을 켭니다.

전환: 전원이 켜져 있을 때, 전원 버튼을 길게 눌러 적색 경고등과 백색등을 순환합니다.

끄기: 전원이 켜져있을 때 전원 버튼을 길게 눌러 끕니다.

헤드는 사용자의 필요에 따라 90 도 까지 기울일 수 있습니다.

다가오는 차량 탐지

VCL10에는 광 검출기가 장착되어 있어 주위의 밝기 변동을 감지 할 때 1Hz ~ 10Hz의 빨간색 경고 표시등이 빠르게 깜박입니다.

사용 예: 차량을 주차한 후 제품의 자체성을 차량이나 경고 표지판에 부착하고 적색 경고등을 켤 수 있습니다.

다가오는 차량을 감지하면 깜박입니다.

유리 파쇄

VCL10은 패설 부분으로 유리 파쇄에 가능하게 설계되어 비상 사태 시 탈출 수단을 제공합니다.

주의 사항

- 이 제품은 출력 전압이 12V 인 차량에만 사용할 수 있습니다.
- 사용 온도: 온도 -10-40°C; 보관 온도: -20-60°C
- 감광 장치 제품을 사용하지 마십시오. 오작동이 발생하면 즉시 사용을 중지하십시오.
- 이 제품은 18 세 이상의 성인만 사용할 수 있습니다. 이 연령대 이하의 어린이는 제품 사용시 성인이 감독해 야 합니다.
- 고품질 USB 케이블과 연결하여 제품을 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 차량 내부 용으로 특별히 설계되었습니다. 제품을 화재가 있거나 햇빛이 비치는 곳에 노출시키지 마십시오.
- 차량 연진이 활성화된 상태에서 USB 출력을 사용하 여 다른 장치를 충전하십시오.
- 제품을 분해, 조립 또는 개조하지 마십시오. 그렇지 않으면 보증이 무효화됩니다. 자세한 내용은 아래의 보증 서비스 조항을 참조하십시오.
- 제품은 지정된 용도로만 사용하지 않습니다. 이 제품을 다른 용도로 사용하지 마십시오.

- 해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오.

면책 사항

이 제품은 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. 에 의해 전 세계적으로 보람이 적용됩니다. NITECORE 는 이 설명서에서 제공 한 지침 사항을 준수하지 않아 발생한 어떠한 손실, 손해 또는 클레임에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

(Italiano) VCL10 Istruzioni per l'uso

Istruzioni d'uso

- Inserisci il VCL10 nella presa accendi sigari della tua auto; una luce blu accanto alla porta USB si accenderà.
- Connetti uno smartphone, un tablet o un qualsiasi device esterno alla porta USB per cominciare il processo di carica. Il sistema controlla automaticamente la compatibilità con i sistemi QuickCharge (Voltageaggio di Output di oltre 6V), e nel caso, aggiusta la potenza comunicando il tutto all'utente tramite l'accensione di una luce verde.

Nota: La batteria integrabile ricaricabile Li-Ion (3.7V 240mAh) viene automaticamente ricaricata quando connessa ad una fonte di energia. Il tempo di ricarica totale è di circa 3 ore.

Torcia di Emergenza

VCL10 è equipaggiato con delle luci bianche e rosse di emergenza.

Accensione: A torcia spenta, premere a lungo il pulsante POWER per accendere la luce Bianca.

Selezione: A torcia accesa, premere rapidamente il pulsante POWER per passare dalla luce Bianca a quella rossa e viceversa.

Spegnimento: A torcia accesa, premere a lung il pulsante POWER per spegnere la torcia. La testa della torcia è ruotabile fino a 90° in base alle necessità dell'utente.

Rilevatore di veicoli in avvicinamento

Il VCL10 è equipaggiato con un fotolivettore che consente di individuare rapidamente con luce rossa quando rileva veicoli in avvicinamento. Il lampeggio varia da 1Hz a 10Hz in base alla variabilità della luce ambientale.

Esempio di uso: Dopo aver agganciato il veicolo per la manutenzione, l'utente può accostare il corpo magnetico all'auto ed accendere la luce di emergenza di colore rosso. Nel caso il fotolivettore percepisca veicoli in avvicinamento, comincerà a far lampeggiare la luce rossa per avvisare del pericolo.

Frangivetri

Il VCL10 incorpora nel proprio codo un frangivetro realizzato in acciaio inno, pensato per sfuggire dal veicolo in caso di estrema emergenza.

Precauzioni

- Il prodotto è compatibile UNICAMENTE con veicoli dotati di batteria a 12V
- Temperature ambientali di uso: -10-40°C; Temperature di stoccaggio: -20-60°C
- NON UTILIZZARE il prodotto senza supervisione di un adulto. In caso di guasti o danni, smettere immediatamente di utilizzarlo.
- Il prodotto è unicamente destinato a persone di almeno 18 anni di età.
- Utilizzate il prodotto unicamente con cavi USB di alto livello qualitativo.
- Questo prodotto è specificatamente pensato per l'utilizzo all'interno di veicoli. NON esporre il prodotto a fiamme o a forte luce solare diretta.
- Quando ricaricate prodotti tramite presa USB, fatele unicamente con il motore del veicolo acceso.
- NON smontare, modificare, aprire, riparare, aggiustare o ricostruire il prodotto pen al decadimento di ogni forma di garanzia.
- NON utilizzate il prodotto per scopi differenti da quanto illustrato in questo manuali utente.
- Smaltire il dispositivo e le batterie in conformità con le leggi e i regolamenti locali applicabili.

Comunicazione

Questo prodotto è assicurato a livello globale dalla Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. NITECORE non è responsabile di nessuna perdita, ferita, danno o iniquità riconducibile ad un utilizzo scorretto del prodotto o differente da quanto scritto nel presente manuali utente.

(Romană) VCL10 Manual de utilizare

Instrucțiuni de operare

Introduceți VCL10 în bricheta mașinii și indicatorul albastru localizat lângă portul USB va porni. Conectați un aparat extern la portul USB pentru a începe procesul de încărcare. Când detectați un aparat suportat QC (tensiune de ieșire peste 6V), se activează indicatorul verde.

Nota: Accumulatorul încorporat Li-Ion (3.7V 240mAh) este automat încărcat când este conectat la o sursă de curent.

Timpul de încărcare total este de aproximativ 3 ore.

Iluminare de urgență

VCL10 este echipată cu iluminare de urgență formată din fascicul alb și lumină roșie de avertizare.

On: Când lumina este aprinsă, apăsați lung comutatorul de pornire pentru a activa fasciculul alb.

Switch: Când lumina albă este pornită, apăsați scurt comutatorul de pornire pentru a trece de la lumina roșie de avertizare la fasciculul alb.

Off: Când lumina este activată, apăsați comutatorul de pornire pentru a o opri. Capul se înclină la 90 de grade, în funcție de nevoile utilizatorului.

Detectarea mașinilor care vin

VCL10 este echipat cu un fotodetector care permite flash-uri rapide ale luminii roșii de la 1Hz la 10Hz când detectează variații ale luminii ambientale.

Exemplu de utilizare: După ce aprinți mașina, puteți atășa corpul magnetic al produsului la mașină sau un semnal de avertizare și porniți lumina roșie de avertizare. Aparatul va accelera flash-uri-rapid când detectează o mașină care se apropie.

Exemplu de utilizare: După ce aprinți mașina, puteți atășa corpul magnetic al produsului la mașină sau un semnal de avertizare și porniți lumina roșie de avertizare. Aparatul va accelera flash-uri-rapid când detectează o mașină care se apropie.

Spărgător de geamuri

VCL10 este conceput cu un spărgător de geamuri, ceea ce poate reprezenta un mijloc de salvare în situații de urgență.

Atentionare

- Produsul este compatibil DOAR cu automobilele cu tensiune de ieșire de 12V.
- Temperatura mediului pentru utilizare - 10-40 grade Celsius.
- Temperatura pentru depozitare - 20-60 grade Celsius.
- NU lăsați produsul nesupravegheat. Dacă în timpul funcționării survine o defecțiune, opriți imediat utilizarea acestuia.
- Produsul este destinat utilizării persoanelor care au împlinit 18 ani. Utilizarea acestuia de către copii sub 18 ani se face doar sub supravegherea unui adult.
- Vă rugăm să folosiți pentru acest produs doar cabluri USB de calitate superioară.
- Produsul este special conceput pentru interiorul mașinilor. NU expuneți la foc deschis și nu-l lăsați la soare.
- Vă rugăm să utilizați ieșirea USB pentru încărcarea altor aparaturi cu motorul mașinii pornit.
- NU dezamblați, modificați sau reconstruiți produsul întrucât garanta acestuia va fi anulată. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea dedicată cauzelor de garanție de mai jos.
- Produsul poate fi utilizat DOAR în scopurile specificate. Vă rugăm să NU îl folosiți în alte scopuri.

Exonerare de răspundere

Acest produs este asigurat la nivel global de către Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore nu va fi considerată responsabilă sau răspunzătoare pentru pierderi, deteriorări sau pretenții de orice fel, apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din prezentul manual de utilizare.

(简体中文) VCL10 说明书

使用说明

- 将 VCL10 插入车辆烟点，位于 USB 接口附近的蓝色指示灯亮起。
- 接通电源后，连接外部充电设备即可进行充电。当 VCL10 检测到充电设备支持 QC 快速充电时（输出电压大于 6V），绿色指示灯会亮。

注：VCL10 内置 3.7V 240mAh 可充电锂电池。接通电源后，将自动为内置电池进行充电，充电时间约为 3 小时。

应急照明功能

VCL10 设有白光照明与红光警示灯。

开启: 长按开关按钮，即可开启白光照明。

切换: 开启后，每次短按开关按钮，即可在红光警示灯与白光照明之间切换。

关闭: 长按开关按钮，即可关闭。

灯头部分可调节 90°调节，用户可根据实际情况，调整灯头角度使用。

车来警示功能

VCL10 内置光学传感器，开启红光警示灯（1Hz）后，当检测到环境亮度变化时，将自动加快红光警示灯闪烁频率（10Hz）。如：车辆高度不停靠路边时，VCL10 可通过感知功能感知在身旁驶过或转弯的车辆，并开启红光警示灯，当检测到来车灯光后，红光警示灯将加快闪烁频率提示。

破窗锥

VCL10 尾部采用钢化玻璃锥设计，紧急情况可破窗逃生。

注意事项

- 本充电设备适用于输出电压为 12V 的车型。
- 使用环境温度：-10-40°C（14-104°F），储藏温度：-20-60°C（-4-140°F）
- 当充电器开始工作时，不可无人看管。若发现有任何故障，请立即停止使用。
- 本充电设备适用人群为 18 岁以上成年人，孩童必须在成人的监督下使用。
- 请正确使用 USB 充电线配合充电。
- 本充电器专用于车内充电，禁止将充电器暴露于明火或置于暴晒环境中。
- 建议使用在汽车发动机启动情况下使用本产品 USB 输出功能。
- 切勿随意拆卸、组装或改装充电设备，可能会导致售后服务失效，详情请查看保固条款。
- 不可将充电器作为他用！仅可将充电器用于指定用途。
- 请根据适当的当地法律和法规处置设备 / 电池。

免责声明

本产品由中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保。因未按照本产品说明书指导正确操作而发生任何事故或额外所引起的损失或索赔，本公司不承担任何责任。

保固服务

请阅读“售后服务的重要提示”完成正品验证后，您将拥有购买 NITECORE 产品的售后服务保障。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题，您可以向经销商或售后服务中心，在购本产品的 12 个月内享受免费质保服务。在超过 12 个月免费质保期后，本产品享有终身有限质保服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为损坏、拆换、改装产品。
2. 错误操作导致产品损坏。
如对奈特科产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 400869828@nitecore.cn
※ 本说明书的所有图片、图文及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 或美国加州 7 州 广州奈特创新科技有限公司 发布的说明文件内容的最终解释权和维护权。包装附带的防伪标、支持网站验证或扫描二维码验证真伪。

Warranty Service
All NITECORE® products are warranted for quality after verified according to IMPORT/EXPORT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months from the date of purchase. Beyond 12 months, a limited warranty applies covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. The warranty will be nullified if - the product(s) is/are broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized personnel; - the product(s) is/are damaged due to improper use. For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com ■ All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purpose only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice. The Validation Code and QR Code on the package are available for product authentication.